

Dichiarazione CE di conformità



a) Noi **M.T.A. SPA**
VIA DELL'ARTIGIANATO 2 ZI
35026 CONSELVE PD Italy
Tel. 0499597211 Fax 0499500620

b) **Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che la macchina:**

c) **Tipo: CHILLER**

d) **Modello: TAE EVO 121**

e) **è conforme a quanto prescritto dalle Direttive:**

- **Direttiva Macchine 98/37/CE** - EN 1050
- **Direttiva Bassa Tensione 73/23/CE** - EN ISO 12100-1
- **Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CE** - EN ISO 12100-2
 - EN 60204-1
 - EN 61000-6-2
 - EN 61000-6-3

f) **inoltre è stata progettata, costruita e ispezionata conformemente ai requisiti richiesti dalla direttiva PED 97/23/CE**

- EN 378

- la procedura di valutazione di conformità utilizzata è secondo il modulo H (rif. Allegati II e III della Direttiva 97/23/EC)
- l'organismo notificato incaricato della sorveglianza del sistema di qualità: Bureau Veritas ITALIA SRL Viale Monza 261 - 20126 Milano N° CE1370
- le attrezzature in pressione che compongono la macchina e le relative procedure di valutazione di conformità sono le seguenti:

	TAE evo 051	TAE evo 081	TAE evo 101	TAE evo 121	TAE evo 161	TAE evo 201	TAE evo 251	TAE evo 301	TAE evo 351	TAE evo 402	TAE evo 502	TAE evo 602
f1) Compressore frigorifero	D1	D1	D1	D1	D1	D1	D1	D1	D1	D1	D1	D1
f3) Evaporatore	-	-	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H
f7) Dispositivo di sicurezza	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D	B + D

Gli altri componenti non recano la marcatura CE in quanto rientrano nelle prescrizioni dell'Art. 1 par. 3.6 della direttiva 97/23/CE

g) **Nome Mario** **Cognome Mantegazza** **Posizione Direzione Generale**

h) **Data**

Firma

02.02.2007

Allegati: Lista dei pericoli considerati secondo l'Allegato I della Direttiva Macchine



M.T.A. S.P.A. VIA ARTIGIANATO, 2 - ZONA INDUSTRIALE - 35026 CONSELVE (PD) - ITALY
TEL. (+39) 0 49 9597211 - FAX UFFICI COMMERCIALI (+39) 0 49 9588661

I	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	DECLARATION OF CONFORMITY	GB
D	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	DECLARATION DE CONFORMITE	F
E	DECLARACION DE CONFORMIDAD	EG - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	SV
IN ACCORDO CON / ACCORDING TO / BEZUGNEHMEND AUF / EN ACCORD AVEC / DE ACUERDO CON / ENLIGT		EN 45014	

• Noi dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che la macchina: / We hereby declare, under our exclusive responsibility, that the unit: / Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, daß die Anlage: / Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que la machine: / Nosotros declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que la máquina: / Härmed deklarerar vi under eget ansvar, att enheten:

MODELLO / MODEL / MODELE / TYP / MODELO / MODELL		
TAE EVO 121		
MATRICOLA SERIAL NUMBER NUMERO DE FABRICACION	2200092568	SERIE N. N FABRICACION SERIE NR.

- è stata collaudata con esito positivo in conformità alle nostre procedure di collaudo interno. / has been positively tested in accordance with our internal testing procedures. / innerhalb unserer internen Testverfahren überprüft wurde. / a satisfait à notre procédure interne de tests. / ha sido probada con un resultado positivo de conformidad con nuestros procedimientos de pruebas internos. / har blivit testad och godkänd i enlighet med vår interna testprocedur.
- Si afferma che sono state effettuate le seguenti verifiche: / Besides, we confirm that the following checks have been made: / Hiermit wird bestätigt, dass die folgenden Überprüfungen durchgeführt worden sind: / Nous certifions que les contrôles suivants ont été effectués: / Se afirma que se han efectuado los siguientes controles: / Det bekräftas att följande kontroller har utförts:
 - Verifica che tutti i componenti sono stati correttamente montati e fissati: / Each component is securely mounted and fastened; / Überprüfung der korrekten Montage und Befestigung aller Komponenten; / Contrôle que toutes les pièces ont été correctement montées et fixées; / Control de que todos los componentes han sido montados y fijados correctamente; / Kontroll av att samtliga komponenter är korrekt monterade och fästa;
 - Verifica equipaggiamento elettrico secondo norma EN 60204-1; / Verification of electrical equipment according to EN 60204-1; / Überprüfung der elektrischen Ausrüstung gemäß Norm EN 60204-1; / Contrôle de l'appareillage électrique, dans le respect de la norme EN 60204-1; / Control del equipamiento eléctrico según la norma EN 60204-1; / Kontroll av elutrustning enligt standard EN 60204-1;
 - Caricamento circuito idraulico con acqua, pressurizzazione a 6 (bar) e verifica assenza perdite; / Load the hydraulic circuit with water, pressurize to 6 bar, and verify absence of leaks; / Füllung des hydraulischen Kreislaufs mit Wasser, Druckerhöhung auf 6 bar und Überprüfung auf Leckagen; / Remplissage le circuit hydraulique d'eau, mise en pression à 6 (bars) et contrôle de l'absence de fuites; / Llenado del circuito hidráulico con agua, presurización a 6 bar y control de ausencia de pérdidas; / Påfyllning av vatten i hydraulsystemet, trycksättning till 6 (bar) och kontroll av att det inte förekommer läckage;
 - Verifica / regolazione equipaggiamento elettrico alla tensione / frequenza di targa; / Verification that voltage / frequency electrical data conforms to the plate on the unit; / Überprüfung/Regelung der elektrischen Ausrüstung auf die Spannung/Frequenz laut Schild; / Contrôle/réglage de l'appareillage électrique à la tension et à la fréquence figurant sur la plaque; / Control/regulación del equipamiento eléctrico a la tensión/frecuencia de la placa de características; / Kontroll/inställning av elutrustning till märkspänning/märkfrekvens;
 - Verifica funzionamento centralina elettronica di controllo e sonde di temperatura; / Verification that the electronic control board and temperature probes operate properly; / Überprüfung des Betriebs der elektronischen Steuerzentrale und der Temperatursonden; / Contrôle du fonctionnement de la centrale électronique de contrôle et des sondes de température; / Control del funcionamiento de la central electrónica de control y sondas de temperatura; / Kontroll av den elektroniska styrenhetens och temperatursondernas funktion;
 - Verifica senso di rotazione ventilatore/ (se macchina condensata ad aria) e pompa (se presente); / Verification of the rotation direction of the fan (if the unit is air condensing), and of the pump (if present); / Überprüfung der Drehrichtung des/des Ventilators/Ventilatoren (im Fall des luftgekühlten Geräts) und der Pumpe (falls vorhanden); / Contrôle du sens de rotation du(des) ventilateur(s) (si condensation à air) et de la pompe (si existante); / Control del sentido de rotación de/los ventilador/es (si la máquina es de condensación por aire) y bomba (si está presente); / Kontroll av fläktens/fläktarnas (om maskinen kondenseras med luft) och pumpens (om den finns) rotationsriktning;
 - Impostazione portata nominale e verifica prevalenza se pompa presente o verifica perdita di carico se pompa non presente; / Verification of pump pressure head (if present), and if any unit pressure drops, at nominal flow rate; / Einstellung der Nennleistung und Überprüfung der Förderhöhe, falls die Pumpe vorhanden ist, oder Überprüfung von Strömungsverlusten, falls die Pumpe nicht vorhanden ist; / Détermination du débit nominal et contrôle de la hauteur de refoulement si la pompe existe, ou contrôle de l'absence de fuites si la pompe n'existe pas; / Regulación del caudal nominal y control de la prevalencia si se encuentra la bomba, o control de la pérdida de carga si la bomba no está presente; / Fastställning av nominell kapacitet och kontroll av tryckhöjd om det finns en pump, eller strömningsmotstånd om det inte finns en pump;
 - Verifica pressione di intervento pressostati ventilatori e pressostati di alta e di bassa pressione; / Verification of intervention settings of fan pressure switch, high and low pressure switch; / Überprüfung des Ansprechdrucks der Ventilatorendruckwächter und der HD- und ND-Druckwächter; / Contrôle de la pression de déclenchement des pressostats des ventilateurs et des pressostats de haute et basse pressions; / Control de la presión de intervalo presostatos ventiladores o presostatos de alta y baja presión; / Kontroll av ingreppstrycket för fläktarnas tryckvakter och tryckvakterna för högt och lågt tryck;
 - Prova termodinamica con portata acqua, temperatura acqua uscita e temperatura ambiente entro i limiti di funzionamento della macchina e verifica del surriscaldamento, del sottoraffreddamento, della pressione di condensazione ed evaporazione; / Thermodynamic testing withing working range for water flow, outlet water temperature and ambient temperature and verification of overheating, of the sub-cooling, of the condensating and evaporating pressure; / Thermodynamische Prüfung mit Wasserdurchfluss, Temperatur des austretenden Wassers und Raumtemperatur innerhalb der Betriebsgrenzen des Gerätes, und Überprüfung der Überhitzung, der Unterkühlung und des Kondensations- und Verdampfungsdrucks; / Essai thermodynamique (débit d'eau, température de l'eau à la sortie et température ambiante dans les limites de fonctionnement de la machine) et contrôle de la surchauffe, du sous-refroidissement, des pressions de condensation et d'évaporation; / Prueba termodinámica con caudal de agua, temperatura del agua de salida y temperatura ambiental dentro de los límites de funcionamiento de la máquina, y control del sobrecalentamiento, del subenfriamiento, de la presión de condensación y evaporación; / Termodynamisk test med vattenflöde, vattentemperatur vid utloppet och omgivningstemperatur inom maskinens driftgränser. Kontroll av överhettning, underkylning och kondenserings- och avdunstningstryck;
 - Verifica funzionamento sonda di livello (se presente); / Verification that the water level sensor (if present) is correctly functioning; / Überprüfung des Betriebs der Standsonde (falls vorhanden); / Contrôle du fonctionnement de la sonde de niveau (si existante); / Control del funcionamiento de la sonda de nivel (si está presente); / Kontroll av nivåsensens funktion (om den finns);
 - Verifica perdite refrigerante; / Verification that the refrigeration circuit does not show any leakage; / Überprüfung von Kühlmittelleckagen; / Contrôles de l'absence de fuites de réfrigérant; / Control de la pérdida de refrigerante; / Kontroll av kylmedelläckage;
 - Verifica documenti allegati: Targa dati tecnici, Sovracollo, Schema elettrico, Manuale di istruzione e manutenzione, Dichiarazione di conformità CE (se necessaria); / Verification enclosed documents: technical data plate, display sheet, maintenance and operational manual, and declaration of CE conformity (if required); / Überprüfung der beigelegten Dokumente: Schild mit den Technischen Daten, Aufkleber auf dem Frachtstück, Schaltplan, Bedienungs- und Wartungshandbuch, CE-Konformitätserklärung (falls nötig); / Contrôle des documents joints: plaque des caractéristiques techniques, étiquette de colis, schéma électrique, manuel d'instructions et d'entretien, déclaration de conformité CE (si nécessaire); / Control de los documentos adjuntos: Placa de los datos técnicos, Etiquetas, Esquema eléctrico, Manual de instrucciones y mantenimiento, Declaración de conformidad CE (si es necesaria); / Kontroll av bifogade dokument: Märklåt med tekniska data, Protokoll för överlämnande, Elschema, Bruks- och underhållsanvisning, Försäkran om CE-överensstämmelse (om det behövs);
 - Le parti soggette a pressione sono state collaudate. In particolare il circuito frigorifero è stato collaudato alla massima pressione di esercizio; / Every part under pressure has been tested. The refrigeration circuit mainly has been tested at the max working pressure; / Jedes unter Druck stehende Teil wurde überprüft. Der Kältemittelkreislauf wurde auf seinen maximalen Betriebsüberdruck getestet; / Los componentes soumis à la pression ont été testés. Notamment, le circuit frigorifique a été testé à la pression d'exercice maximale; / Las partes sometidas a presión han sido probadas. En particular el circuito frigorífico ha sido probado a la máxima presión de trabajo; / Varje tryckbärande del har testats. Kylkretsen har i sin helhet testats under maximalt tillåtet arbetstryck;
 - L'aspetto esteriore della macchina è privo di difetti. / The external appearance of the unit is free of defects. / Das äußere Aussehen der Anlage weist keinerlei Beschädigungen auf. / L'aspect extérieur de la machine est sans défaut. / El aspecto exterior de la máquina no tiene defectos. / Enheten uppvisar inte några yttre skador.

06 FEB 2007

Paulo Pietro

Date / Date / Datum / Date / Fecha / Datum

Il Collaudatore / The Tester / Der Tester / Le contrôle Qualité / El inspector / Testansvarig

MID53/A